



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer:	877 127 672
Organisasjonsform:	Stiftelse
Foretaksnavn:	DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG INDUSTRISTIFTELSE
Forretningsadresse:	Drammensveien 111B 0273 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2023 - 31.12.2023
-------------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Nei
-----------------------	-----

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Michael Kern
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	11.04.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 26.06.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Driftsresultat			
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		2	2
Sum finansinntekter		2	2
Netto finans		2	2
Ordinært resultat før skattekostnad		2	2
Ordinært resultat etter skattekostnad		2	2
Årsresultat	1	2	2
Årsresultat etter minoritetsinteresser		2	2
Totalresultat		2	2
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital		2	2
Sum overføringer og disponeringer		2	2



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Obligasjoner	2	1 943 858	1 943 858
Sum finansielle anleggsmidler		1 943 858	1 943 858
Sum anleggsmidler		1 943 858	1 943 858
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		4 237	4 235
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		4 237	4 235
Sum omløpsmidler		4 237	4 235
SUM EIENDELER		1 948 095	1 948 093
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital		850 000	850 000
Sum innskutt egenkapital		850 000	850 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		1 098 095	1 098 093
Sum opptjent egenkapital		1 098 095	1 098 093
Sum egenkapital	1	1 948 095	1 948 093
Sum langsiktig gjeld		0	0



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Sum gjeld		0	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 948 095	1 948 093



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 383498

Enheten

Organisasjonsnummer: 877 127 672
Organisasjonsform: Stiftelse
Foretaksnavn: DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG
INDUSTRISTIFTELSE
Forretningsadresse: Drammensveien 111B
0273 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Michael Kern
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 11.04.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 27.05.2024



Organisasjonsnr: 877 127 672
DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG
INDUSTRISTIFTELSE

RESULTATREGNSKAP

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2023</u>	<u>2022</u>
RESULTATREGNSKAP			
Driftsresultat			
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		2	2
Sum finansinntekter		2	2
Netto finans		2	2
Ordinært resultat før skattekostnad			
Ordinært resultat etter skattekostnad		2	2
Årsresultat	1	2	2
Årsresultat etter minoritetsinteresser		2	2
Totalresultat		2	2
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital		2	2
Sum overføringer og disponeringer		2	2



Organisasjonsnr: 877 127 672
DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG
INDUSTRISTIFTELSE

BALANSE

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2023</u>	<u>2022</u>
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Obligasjoner	2	1 943 858	1 943 858
Sum finansielle anleggsmidler		1 943 858	1 943 858
Sum anleggsmidler		1 943 858	1 943 858
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o. l.		4 237	4 235
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		4 237	4 235
Sum omløpsmidler		4 237	4 235
SUM EIENDELER		1 948 095	1 948 093
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital		850 000	850 000
Sum innskutt egenkapital		850 000	850 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		1 098 095	1 098 093
Sum opptjent egenkapital		1 098 095	1 098 093
Sum egenkapital	1	1 948 095	1 948 093
Sum langsiktig gjeld		0	0
Sum gjeld		0	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 948 095	1 948 093



Organisasjonsnr: 877 127 672
DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG
INDUSTRISTIFTELSE

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



NITSCHKE

NITSCHKE AS
Vollsveien 17B
Postboks 353, 1326 Lysaker
Telefon: +47 67 10 77 00
E-post: post@nitschke.no
Foretaksregisteret: NO 914 658 314 MVA
Medlemmer av Den norske Revisorforening
Independent member of BKR International
www.nitschke.no

Til styret i Den Norsk-Tyske Handels- og Industristiftelse

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Den Norsk-Tyske Handels- og Industristiftelse som viser et overskudd på kr 2. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2023, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2023 og av dets resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.



NITSCHKE

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Uttalelse om øvrige lovmessige krav for Den Norsk-Tyske Handels- og Industristiftelse

Konklusjon om forvaltning

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at stiftelsen er forvaltet i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Lysaker, 11. april 2024

NITSCHKE AS

Hans Hagen
statsautorisert revisor



**Årsregnskap 2023
for
Den Norsk-tyske Handels- Og
Industristiftelse**

Org. nr: 877 127 672

Utarbeidet av:
losregnskap

Martin Lingesvei 24
1364 Fornebu

Org.nr. 998 013 593



RESULTATREGNSKAP

DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG INDUSTRISTIFTELSE

DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2023	2022
FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen renteinntekt		2	2
Resultat av finansposter		2	2
Resultat før skattekostnad		2	2
Årsresultat	1	2	2
OVERFØRINGER			
Avsatt til annen egenkapital		2	2
Sum overføringer		2	2



BALANSE

DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG INDUSTRISTIFTELSE

EIENDELER	Note	2023	2022
ANLEGGSMIDLER			
IMMATERIELLE EIENDELER			
VARIGE DRIFTSMIDLER			
FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER			
Obligasjoner	2	1 943 858	1 943 858
Sum finansielle anleggsmidler		1 943 858	1 943 858
Sum anleggsmidler		1 943 858	1 943 858
OMLØPSMIDLER			
FORDRINGER			
INVESTERINGER			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		4 237	4 235
Sum omløpsmidler		4 237	4 235
Sum eiendeler		1 948 095	1 948 093



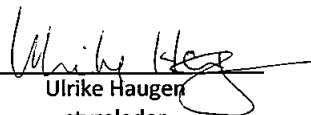
BALANSE

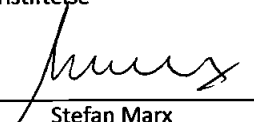
DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG INDUSTRISTIFTELSE

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2023	2022
EGENKAPITAL			
INNSKUTT EGENKAPITAL			
Aksjekapital		850 000	850 000
Sum innskutt egenkapital		850 000	850 000
OPPTJENT EGENKAPITAL			
Annen egenkapital		1 098 095	1 098 093
Sum opptjent egenkapital		1 098 095	1 098 093
Sum egenkapital	1	1 948 095	1 948 093
GJELD			
AVSETNING FOR FORPLIKTELSE			
ANNEN LANGSIKTIG GJELD			
KORTSIKTIG GJELD			
Sum egenkapital og gjeld		1 948 095	1 948 093

Oslo, 11.04.2024

Styret i Den Norsk-tyske Handels- Og Industristiftelse


Ulrike Haugen
styreleder


Stefan Marx
styremedlem


Odd Myklebust
styremedlem


Michael Kern
styremedlem/daglig leder



Note 1 Egenkapital

	Aksjekapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2022	850 000	1 098 093	1 948 093
Årets resultat		2	2
Pr 31.12.2023	850 000	1 098 095	1 948 095

Note 2 Pantobligasjon

Stiftelsen har ytt et lån på kr. 1 943 858 til Norsk-Tysk Handelskammer mot 1. prioritets pant i deres eiendom i Drammensveien 111b.

Pantobligasjonen er ikke rentebærende.